210 — — — — — 10

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. District No. 210 Mackenzie S. District No. 10 (Enumeration District / District du recenseur) No. ... (in / dans) ... (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13 — 3401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ... (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRME
Dwelling House / Maison habitée	Family, Institution or Institution / Famille, ménage ou institution	House of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (not hired). / Travaillant à son compte (non salarié).	State where person is employed, as "farm," "mine," "factory," "foundry shop," "saw mill," "shop," "store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "mine," "manufacture," "fonderie," "scierie," "atelier," "magasin," "boutique," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à gages en 1910 à autres choses que l'emploi principal ou le métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à gages en 1910 à autres choses que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à autres choses que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou métier secondaire.	Time of employment per hour, week or year. / Taux de gain par heure, semaine ou année.	Whether working on a salary or by the hour. / Si l'employé travaille à gages ou à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in the province during the year. / Coût de l'instruction au cours de l'année dans la province.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Tatulaga Stephan	28. 2. W2	M	Head	M			46	Austria	1897	1901	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													On	Yes	Ruthinian			
2		" Sofia		F	Wife	M			49	"	"	Na	"	"	"																	Yes	Yes	"			
3		" Metro		M	Son	S			18	"	"	Na	"	"	"																	Yes	Yes	"			
4		" Mary		F	Daughter	S			10	Sask			"	"	"																	Yes	Yes	"			
5		" Wasil		M	Son	S			8	"			"	"	"																	Yes	Yes	"			
6		" Tomka		F	Daughter	S			6	"			"	"	"																	"	"	"			
7	2	Gulack Mikulo	28. 2. W2	M	Head	M	July	1851	59	Austria	1899	1904	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													On	Yes	Ruthinian			
8		" Mary		F	Wife	M			57	"	"	Na	"	"	"																	Yes	Yes	"			
9		" John		M	Son	S			14	"	"	Na	"	"	"																10	Yes	Yes	"			
10		" Safonia		F	Daughter	S			12	"	"	Na	"	"	"																10	Yes	Yes	"			
11		" Tachka		F	Daughter	S			6	Sask			"	"	"																10	Yes	Yes	"			
12		" Metro		M	Son	S			24	Austria	1899	1904	"	"	"																	Yes	Yes	"			
13		" Youlka		F	Sister-in-law	M			22	"	"	Na	"	"	"																	Yes	Yes	"			
14	3	Gulack Nichli	26. 2. W2	M	Head	M			55	Austria	1899	1904	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													On	No	Ruthinian			
15		" Mary	2	F	Wife	M			44	"	"	Na	"	"	"																	Yes	Yes	"			
16		" Korhan		M	Son	S			18	"	"	Na	"	"	"		50-0-01			y												Yes	Yes	"			
17		" Annie		F	Daughter	S			13	"	"	Na	"	"	"																10	Yes	Yes	"			
18		" Marta		F	Daughter	S			11	Sask.			"	"	"																10	Yes	Yes	"			
19		" Catherine		F	Daughter	S			1	"			"	"	"																	Yes	Yes	"			
20		" Youlka		F	Daughter	S			6	"			"	"	"																	Yes	Yes	"			
21	4	Mchalinsky Johan	26. 2. W2	M	Head	M	June	1854	56	Austria	1897	1904	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													Yes	Yes	K. Eastern			
22		" Euphrosina		F	Wife	M	Mar	1867	44	"	"	Na	"	"	"																	Yes	Yes	Ruthinian			
23		" Paul		M	Son	S	May	1892	18	"	"	Na	"	"	"		50-0-01			y													Yes	Yes	Ruthinian			
24		" Augusta		F	Daughter	S	Oct	1901	9	Sask			"	"	"																	Yes	Yes	Ruthinian			
25		" Sofia		F	Daughter	S	June	1906	4	"			"	"	"																	Yes	Yes	"			
26		" Sheroslawa		F	Daughter	S	April	1909	2	"			"	"	"																	No	No	"			
27	5	Muzylowsky Pedro	28. 2. W2	M	Head	M			48	Austria	1899	1904	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													No	No	Ruthinian			
28		" Paraska		F	Wife	M			40	"	"	Na	"	"	"																	No	No	"			
29		" Petro		M	Son	S	May	1895	15	"	"	Na	"	"	"		50-0-00			y													No	No	"			
30		" John		M	Son	S	April	1900	11	"	"	Na	"	"	"																		No	No	"			
31		" Hanka		F	Daughter	S	Oct	1902	8	Sask			"	"	"																	No	No	"			
32		" Catherine		F	Daughter	S	Oct	1904	6	"			"	"	"																	No	No	"			
33		" Mary		F	Daughter	S	July	1907	3	"			"	"	"																	No	No	"			
34	6	Mirochut Catharine																																				
35		Mirochut Charles	28. 3 W2	M	Head	M	April	1878	33	Austria	1897	1902	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													Yes	Yes	Ruthinian			
36		" Annie		F	Wife	M			25	"		Na	"	"	"																	No	No	"			
37		" Simeon		M	Son	S	Oct	1902	8	Sask			"	"	"																10	Yes	Yes	Ruthinian			
38		" Lena		F	Daughter	S	Feb	1906	5	"			"	"	"																	No	No	Ruthinian			
39		" Anna		F	Daughter	S	Sept	1908	2	"			"	"	"																	No	No	"			
40		" Viasil		M	Son	S	Dec	1910	9/12	"			"	"	"																	No	No	"			
41	7	Wiwchuk Simeon	28. 3. W2	M	Head	M		1852	1852	Austria	1897	1902	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes													Yes	Yes	Ruthinian			
42		" Paraska		F	Wife	M			51	"	"	Na	"																			Yes	Yes	Ruthinian			
43		" Mary		F	Daughter	S			14	"	"	Na	"																		10	Yes	Yes	Ruthinian			
44		Demuna Nichola		M	Labourer	S			20	Austria	1907	Na	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	yes	Farm	52	60	400									Yes	Yes	Ruthinian			
45		Demuna Mary		F	Domestic	S			16	Austria	1911	Na	"	"	"	Servant	0-0-00	yes	Private family		60										Yes	Yes	Ruthinian			
46	8	Shipuck Mosey	28. 3. W2	M	Head	W			45	Austria	1897	Na	Ruthinian	"	R. Catholic	Farmer	0-0-00	yes														Yes	Yes	Ruthinian			
47		" Petro		M	Son	S	July	1897	13	Sask			"	"	"																10	Yes	Yes	Ruthinian			
48	9	Romanuck Paul	28. 2. W2	M	Head	M	Feb	1867	43	Austria	1902	1906	Ruthinian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	yes														No	No	Ruthinian			
49		" Mary		F	Wife	M	Oct	1883	27	"	"	Na	"	"	"																	No	No	"			
50		" Sofia		F	Daughter	S	Dec	1896	14	"	"	Na	"	"	"																10	Yes	Yes	"			

54 49

Rev. 2/2